

# ARRIGORRIAGA



Nº 187 MARZO DE 2016, AÑO XVII EJEMPLAR GRATUITO  
EL PERIODICO DE ARRIGORRIAGA - ARRIGORRIAGAKO ALDIZKARIA

## Mendikosolo Taberna

Reservas: Tlf. 94.6714387

*Txauletas, Cocillo, Pollo asado...  
Urte osoan zabalik  
Abierto todo el año*

**Arrigorriaga**



El hallazgo de un antiguo depósito de 'Artiach' retrasa la cubrición del parque infantil de Lehendakari Agirre



La tercera edición de la Mendi Trail de Arrigorriaga estrena la modalidad de txakurkrosa y tendrá prueba corta



Abierto el plazo para el concurso de carteles de Madalenak 2016 que este año durarán 5 días



**Arrigorriaga oferta cuatro cursos para desempleados/as**



**13.072.379 euros para gestionar en 2016**

*Roaldo*

JOYEROS  
BITXITEGIA

Balendin Berriotxoa, 10  
Tel. 94 426 99 19

joy@roaldo.com  
www.roaldo.com



*Joyas  
con diamantes*



*Anillos de compromiso  
Alianzas de Boda  
Joyería informal y juvenil*



*Relojes de Prestigio*

RAYMOND WEIL  
GENEVE

TISSOT

LONGINES

TAG Heuer

BREITLING  
1884

OMEGA

# PUERTAS BASAURI

"Tus profesionales de siempre, ahora en Puertas Basauri"



- Puertas interiores
- Puertas de seguridad
- Armarios a medida
- Coordinación de gremios
- Suelos de madera
- Ventanas
- Cristalería
- Complementos
- Cerrajería

FINANCIACIÓN SIN INTERESES



**¡CERRADURA DE SEGURIDAD INVISIBLE!**  
COLOCACIÓN GRATUITA

www.puertasbasauri.wix.com

C/ Balendin Berriotoxa, 24 - 48970 BASAURI Tel./Fax.: 94 405 41 77  
puertasbasauri@gmail.com

## 13.072.379 euros para gestionar en 2016

**Kike Camba**

Para este 2016, se maneja la cifra de 13.072.379 euros, un 0,0005% inferior al ejercicio precedente, es decir aproximadamente unos 7.000 euros menos, "en un presupuesto que mantiene todos los servicios, que continúa congelando impuestos y que un año más logra reducir deuda en más de 250.000 euros, lo que hace que desde 2010 se haya conseguido amortizar más de 3 millones de euros", cifraba el alcalde, Asier Albizua.

En términos generales, el resultado presupuestario de 2015 arroja un balance favorable a las arcas locales de 862.435,96€, el remanente de tesorería es de 771.342,68€, el adjudicado y comprometido en obras (cubrición de juegos infantiles, por ejemplo) proyectos y programas es de 517.477,45€ y la amortiza-



ción de deuda, exactamente 253.865,23 euros, según datos de Alcaldía.

Como en años anteriores, la distribución del presupuesto se reparte en 9 áreas. Los principales ingresos provienen de las transferencias corrientes, (7.856.229 euros) y de los impuestos directos (3.107.050). En cuanto a los gastos, los bienes y servicios son los que se llevan la mayor parte (6.494.070 euros) junto con los gastos de personal (4.042.563) y las transferencias corrientes (1.400.824)

En las nuevas cuentas destaca el compromiso con los veci-

nos y vecinas del municipio y se siguen garantizando las ayudas sociales, "de modo que, un año más, toda persona que solicite y le corresponda, la obtendrá". La acción y promoción social enfocada también al empleo es nuevamente una de las prioridades y se incrementan las horas de atención social. En este sentido, se sigue potenciando el tejido social y cabe subrayar también que un 10% del presupuesto se invierte en mantener las subvenciones a personas, entidades y asociaciones del municipio.

Como variedad en 2016, dado que las fiestas en lugar de nueve días durarán tan sólo cinco, se ha reducido su partida a 90.000 euros, pero se consigue un ratio diario de 18.000€ en lugar de los 11.000€ del año pasado. "El resto de festejos de barrio mantienen la misma subvención municipal".

## Arrigorriagan, haurrak zaintzen eta kirol zein astialdiko begirale gisa parte har dezaten animatzen zaie euskaldunei

Berdinean Euskaraz programaren barruan, Arrigorriagako Udaleko Euskara Zerbitzuak hizkuntza ondo menderatzen duten eta haurrak zein gazteak zaintzea gustuko duten udalerriko pertsonak izena ematera animatu nahi ditu; horrela, udalak gurasoen eskura jarriko dituen zerrendetan parte hartzeko aukera izango dute.

Nabarmendu behar da udala alderdi interesdunen arteko birtartekaritza lana egiteaz baino ez dela arduratuko; hori dela eta, ez da lan poltsa bat izango. Gurasoen elkarteei kirol begirale euskaldunak aurkitzea oso zaila egiten zaenez, beste zerrenda bat irekiko da. Kasu horretan, kirol begirale ziurtagiria eta euskarazko B2 edo C1 maila eskatuko dira.

Jarduerak euskaraz egiteko ekintza planean Arrigorriagako Udalak, bereziki, haur eta gazteak hartu ditu kontuan; izan ere, kolektibo horrentzat antolatzen diren astialdiko jarduerak gero eta ugariagoak dira. Ezinbes-



tekoa da esparru horretan euskararen erabilera normalizatzea; horregatik, astialdiko begiraleekin hirugarren zerrenda egingo da.

Parte hartzeko interesa duten pertsonak Herritarren Arretarako Zerbitzura (HAZ) jo dezakete izena emateko, bai udaletxekora bai Abusu Zentro Soziokulturalekora, martxoaren 12tik apirilaren 12ra. Beharrezkoa da curriculum vitaeak aurkeztea eta eskaera-orria betetzea.

**UDAL INFORMAZIOA ZURE ESKURA**  
**INFORMACIÓN MUNICIPAL A TU ALCANCE**



arrigorriaga.net



Zerbitzu honetan ALTA emateko FORMULARIOA, eskura dituzuen bi euskarrietako batean duzue betetzeko aukera:

- Paper euskarrian: bete ondoren, utzi Herritarren Arretarako zerbitzuan (HAZ) edo sartu udal erakinetako postontziren batean.
- Euskarri digitalean: Arrigorriagako Udalaren webgunean duzun formularioa bete, besterik ez.

El FORMULARIO para daros de ALTA lo podréis completar en cualquiera de los dos formatos siguientes:

- En papel: una vez lo rellenéis, llevadlo al Servicio de Atención Ciudadana (SAC) o depositadlo en alguno de los buzones de los edificios municipales.
- En formato digital: rellenad el formulario que encontraréis en el sitio web del Ayuntamiento de Arrigorriaga y listo.

**UDAL INFORMAZIOA ZURE ESKURA**  
**INFORMACIÓN MUNICIPAL A TU ALCANCE**

Arrigorriagako Udala  
komunikazioa@arrigorriaga.eus  
Tel. zk. / Nº tel: 944 020 200 Luz. / Ext.: 1007  
Urgoiti pasealekua 57 • 48480 Arrigorriaga (Bizkaia)



**Cada mes 5.500 hogares reciben, de forma gratuita, un ejemplar de ARRIGORRIAGA GAUR**

Editor:  
Francisco Rodríguez  
Director:  
Kike Camba  
Redactor Jefe:  
Joseba Benito  
Diseño original y diagramación  
Fran Naranjo

Dpto Comercial  
609 789 426

Edita: Urbiko Comunicación Hoy S.L.  
Impresión: Iparraguirre S.A.  
Depósito legal: BI-1937-2010  
C/ Urbi 7, Dpto 9. Basauri  
Tfno/Fax: 94 440 26 64



**COMUNIONES 2016**  
¡Nos adaptamos a tu presupuesto!

Reservas:  
**94 400 18 02**

**Amplio  
salón comedor  
y exclusiva  
terrace exterior**

**MENÚ  
del día**

**MENÚ  
fin de  
semana**

**MENÚ  
Batzoki**

**Pantalla gigante para ver los partidos de fútbol**



**BASAURIKO BATZOKIA**  
Solobarria Enparantza 2B • Tel. 94 400 18 02

# Arrigorriaga repite presupuesto de gastos e ingresos para este 2016

**Kike Camba**

El equipo de gobierno del Ayuntamiento de Arrigorriaga ha presentado el borrador de sus presupuestos para 2016 con unos guarismos muy similares a los del ejercicio anterior. "Nuevamente priorizando nuestro compromiso con las personas, nuestra apuesta por la promoción, formación y creación de empleo local a pesar de no ser competencia municipal y con la vista opuesta en la mejora de los servicios municipales y mantener la rica vida socio cultural que nos aportan las asociaciones y clubes deportivos", destacó el alcalde Asier Albizua, durante la presentación del documento.

## Aportaciones ciudadanas

Otra característica repetida en este presupuesto que ya cuenta con el aval de los siete ediles de EAJ/PNV y los dos del PSE-EE es la participación y el consenso, por lo que la ciudadanía puede realizar aportaciones al documento por las siguientes vías: en el correo electrónico [aurrekontuak@arrigorriaga.org](mailto:aurrekontuak@arrigorriaga.org), en el del alcalde [asieralbizua@arrigorriaga.eus](mailto:asieralbizua@arrigorriaga.eus), en el Servicio de Atención a la Ciudadanía (SAC) del Ayuntamiento o del Centro Socio-cultural Abusu "o incluso concertando una cita con el concejal de Hacienda o con el propio

## LABURPENA SAILKA / RESUMEN POR ÁREAS

SAILA	ÁREA	€	%
1 IZAERA OROKORREKO ZERBITZUAK	SERVICIOS DE CARÁCTER GENERAL	4.721.906,44 €	35,58
2 GARAPEN IRAUNKORRA	DESARROLLO SOSTENIBLE	4.685.215,79 €	35,30
3 KONTUETARAKO BEREZIA, OGASUNA	ESPECIAL DE CUENTAS, HACIENDA	587.754,00 €	4,43
4 KULTURA	CULTURA	429.463,00 €	3,24
5 HEZKUNTZA	EDUCACIÓN	150.850,00 €	1,14
6 GAZTERIA ETA JAIK	JUVENTUD Y FIESTAS	321.952,00 €	2,43
7 KIROLAK	DEPORTES	526.124,00 €	3,96
8 GIZARTE-EKINTZA ETA -SUSTAPENA	ACCIÓN Y PROMOCIÓN SOCIAL	1.228.731,77 €	9,26
9 EUSKARA	EUSKERA	420.382,00 €	3,16
<b>GASTUEN AURREKONTUA GUZTIRA</b>	<b>TOTAL DEL PRESUPUESTO DEL GASTO</b>	<b>13.072.379,00 €</b>	<b>%100</b>



alcalde", señaló Albizua.

Según destacó el portavoz del equipo de gobierno y Alcalde de la localidad, las cuentas se comenzaron a confeccionar por el equipo de gobierno en

septiembre, "pero se ha querido aguardar a la liquidación definitiva de Udalkutxa para afinar con las cifras, criterio que se ha revelado acertado después de que el resultado no se ajustara a

las previsiones iniciales".

Según las estimaciones iniciales el Consistorio arrigorriagarrá debería haber abonado a la Diputación Foral de Bizkaia 463.427€, en una primera estimación. Finalmente y tras realizar una última revisión de los ingresos forales el Ayuntamiento deberá devolver 721.482€ adelantados a cuenta y en base a las previsiones de recaudación de la administración foral para el año pasado, previsiones que han fallado y han gravado a Ayuntamientos como el de Arrigorriaga en las cuentas de este año.

## Alegaciones

El resto de grupos políticos con representación en el Ayun-

tamiento (EH Bildu y Arrigorriaga Gara), que hasta la fecha no habían podido realizar aportaciones ya que no existía documento de trabajo, también conocen el proyecto de presupuestos presentado por el equipo de gobierno "y tendrán 15 días para aportar modificaciones". El presupuesto provisional para 2016 también está a disposición de toda la ciudadanía, en los dos idiomas oficiales, en la página web municipal [www.arrigorriaga.eus](http://www.arrigorriaga.eus). "Los vecinos y vecinas del municipio podrán ofrecer sus sugerencias hasta el 31 de marzo, fecha también de la comisión informativa como paso previo al pleno extraordinario que tendrá lugar el próximo 6 de abril".



Centro Empresarial **INBISA** Derio  
Astintze, 6A - 1ª Planta. 48160 DERIO  
[www.inbisaserviciosymedioambiente.com](http://www.inbisaserviciosymedioambiente.com)  
Tel. 94 424 38 34



Limpieza viaria | Recogida y transporte de residuos | Conservación y mantenimiento de redes de agua y alcantarillado | Mantenimiento y conservación de mobiliario urbano | Servicios de jardinería | Limpieza interior de edificios y locales | Limpieza de playas | Gestión y mantenimiento de Garbigunes | Descontaminación de suelos | Asesoramiento medioambiental | Otros Servicios, Consúltenos.

## Los Servicios Sociales han comenzado a tramitar las Ayudas de Emergencia Social

Kike Camba

El Área de Servicios Sociales del Ayuntamiento ha iniciado el proceso de tramitación de las Ayudas de Emergencia Social (AES) para 2016. Para tener derecho a estas ayudas, es necesario contar con unos ingresos anuales inferiores a unas cuantías que se determinan en función del tamaño de la unidad familiar, del patrimonio y de si se disfruta o no de la condición de pensionista.

Podrán optar a las AES quienes con un componente en la unidad familiar no sobrepasen en sus ingresos la cifra anual de 12.108,06 euros, quienes con dos componentes en la unidad familiar no sobrepasen la de 15.547,86 euros y quienes con tres o más componentes en la unidad familiar, no rebasen la de 17.199,00 euros.

Entre las personas pensionistas, podrán acceder a las ayudas aquellas que, con un componente en la unidad familiar no so-

breparen en sus ingresos la cifra de 13.759,20 euros, con dos la de 17.199,00 euros y con tres o más la de 18.574,92 euros.

Las personas interesadas en recibir estas ayudas serán atendidas mediante cita previa llamando al número de teléfono 944 020 200 entre las 8:00 y las 14:45 horas o solicitándola en el Servicio de Atención a la Ciudadanía (SAC) del Ayuntamiento y del Centro Sociocultural Abusu en horario de 8:00 a 14:45.



## Empleo oferta cuatro cursos para personas desempleadas

Kike Camba

El Área de Empleo y Formación del consistorio arrigorriarra ha abierto el plazo de inscripción para participar en un taller de dinamización para el empleo, un curso de diseño de páginas web, otro de biblioteconomía y un cuarto de montaje de andamios. Los cursos arrancarán el 18 de abril y las personas interesadas en tomar parte tienen todo lo que queda del mes de marzo para formalizar su inscripción.

Bien en el Servicio de Atención a la Ciudadanía (SAC) del Ayuntamiento o bien en el del Centro Sociocultural Abusu. "Es necesario que estén empadronadas en Arrigorriaga y que se encuentren en situación de desempleo, por lo que deberán presentar además de la solicitud cumplimentada, el documento DARDE actualizado y el DNI", explicaba la concejala responsable del área municipal, Maite Barahona

Las cuatro posibles opciones están dirigidas a las perso-



nas desempleadas del municipio. El listado de personas admitidas se hará público el 15 de abril y también las fechas y los horarios concretos de cada curso. "En el caso de que el número de plazas ofertadas sea inferior al de personas interesadas, se hará una prueba de acceso entre quienes hayan

presentado la solicitud".

Esta de abril es la primera de las dos propuestas formativas para las personas desempleadas del municipio que tendrán lugar durante 2016, "puesto que en el mes de septiembre se realizará otra con cursos diferentes", destacó Barahona.

## Arrigorriaga se pone el .eus

La página web del Ayuntamiento ha pasado a denominarse [www.arrigorriaga.eus](http://www.arrigorriaga.eus) en lugar de [www.arrigorriaga.net](http://www.arrigorriaga.net) y los correos electrónicos del consistorio también han migrado ya de .org a .eus

Con la modificación en la página web se pone fin al proceso y el municipio se suma así al cambio que viene desarrollando toda la administración vasca

desde 2014 y que persigue el propósito de "colocar a Euskadi en el mundo digital".

Tal y como entonces señaló el Departamento de Presidencia del Gobierno vasco, con ello se pretenden conseguir "tres objetivos de país": la socialización de Internet y las nuevas tecnologías, el impulso a la proyección exterior de Euskadi y la modernización del euskera.



## 'Mendikosolo' acogió el Zuhaitz Eguna

El pasado 13 de marzo se celebró una nueva edición del Zuhaitz Eguna en el parque Mendikosolobarrena eta Mintegi. En esta ocasión, se plantaron 200 árboles, concretamente 60 robles, 60 encinas, 30 arces, 30 cerezos y 20 fresnos. Para acompañar a la actividad, que pretende subrayar la trascendencia del papel que desempeñan los árboles en

nuestras vidas, se programaron varios talleres medioambientales e hinchables, en el mismo parque.



### TRAKZIO MEKANIKODUN IBILGAILUEN GAINEKO ZERGAREN KOBRANTZA, 2016. URTEARI DAGOKIONA

#### ORDAINTZEKO LEKUA ETA BIDEAK:

1.- Borondatezko ordainketa.  
ORDAINTZEKO EPEA: 2016ko martxoaren 1etik apirilaren 29ra arte, biak barne.  
Helbideratutako ordainagiriak kontuan kargatzea: 2016ko apirilaren 1ean.  
ORDAINTZEKO LEKUA ETA ERA.- Beti ere inprimaki sorta aurkeztu behar da honako erakunde hauetan:

- KUTXABANK
- LABORAL KUTXA
- CAIXABANK

\*Ordainduko ez balitz, Udalak bide exekutiboak kobratzeari ekingo dio.

### COBRANZA DEL IMPUESTO MUNICIPAL SOBRE VEHÍCULOS DE TRACCIÓN MECÁNICA AÑO 2016

#### LUGAR Y MEDIOS DE PAGO.-

1.- Pago voluntario.  
PLAZO DEL PAGO: del día 1 de marzo al 29 de abril de 2016, ambos inclusive.  
Cargo en cuenta para recibos domiciliados: el día 1 de abril de 2016.  
LUGAR Y FORMA DE PAGO.- Presentando en todo caso el juego de impresos a través de:

- KUTXABANK
- LABORAL KUTXA
- CAIXABANK

\*En caso de impago, el Ayuntamiento procederá a su exacción por vía ejecutiva.



#### ERRETZEARI UZTEKO IKASTAROAK

Orain osasuna zaintzeko aukera daukazue erretzeari uzteko ikastaroetan parte hartuz. Ikastarook Minbiziaren Aurkako Elkarte Espainiarrarekin (AECC) eta Arrigorriagako Osasun Zentroarekin lankidetzan egingo ditugu.

Izena emateko epea apirilaren 22an amaituko da.

Eskaerak Arrigorriagako udaletxeko edo Abusu Zentro Soziokulturaleko Herriarren Arretarako Zebitzuan (HAZ) egin behar dituzue, 08:00etatik 14:45era.  
- Tel.-Zk.: 944 020 200



#### CURSOS PARA DEJAR DE FUMAR

Ahora tenéis la posibilidad de cuidar de vuestra salud dejando de fumar. Para ello, os invitamos a tomar parte en unos cursos que se impartirán en colaboración con la Asociación Española Contra el Cáncer (AECC) y el Centro de Salud de Arrigorriaga.

El plazo de inscripción acaba el 22 de abril.

Las solicitudes las podéis realizar en el Servicio de Atención a la Ciudadanía (SAC) del Ayuntamiento de Arrigorriaga o del Centro Sociocultural Abusu, en horario de 08:00 a 14:45 horas.  
- Nº tel.: 944 020 200

# CURSOS 2016 IKASTAROAK



## AKTIBA ZAITEZ!

**ENPLEGUA  
DINAMIZATZEKO TAILERRA**

**WEB-ORRIAK GARATZEA  
(WORDPRESS)**

**BIBLIOTEKONOMIA  
(DOKUMENTU-KUDEAKETA)**

**ALDAMIOAK  
MUNTATZEA**

## ¡ACTÍVATE!

**TALLER DE DINAMIZACIÓN  
PARA EL EMPLEO**

**DISEÑO DE PÁGINAS WEB  
(WORDPRESS)**

**BIBLIOTECONOMÍA  
(GESTIÓN DOCUMENTAL)**

**MONTAJE  
DE ANDAMIOS**

### ARRIGORRIAGAKO UDALA

Urgoiti pasealekua, 55 • 48480 ARRIGORRIAGA  
Tel-zk.: 944 020 200 e-mail: haz-sac@arrigorriaga.eus

Antolatzailea / Organiza: Babeslea / Patrocina:



### BALDINTZAK:

- Arrigorriagan erroldatuta egotea
- Langabezian egotea

### IZEN-EMATEA:

- Eskiera-orria beteta
- LEABDa eguneratuta eta NANA

**Data:** Martxoaren 1etik 31ra, biak barne

**Lekua:** Udaletxeko eta Abusu Zentro Soziokulturaleko Herritaren Arretarako Zerbitzua (HAZ)

**ONARTUEN ZERRENDA:** 2016ko apirilaren 15ean

### OHARRAK:

- Ikastaroak apirilaren 18tik aurrera izango dira. Onartuen zerrendarekin batera datak eta ordutegiak agertuko dira.
- Ez diogu inori deituko onartuta dagoen ala ez jakinarazteko.
- Eskiera guzientzako lekutik ez balego, sarrera proba bat egingo dugu eskatzaileen artean.
- Informazio hau gutxi gorabeherakoa da eta aldaketak gerta daitezke.

### REQUISITOS:

- Empadronamiento en Arrigorriaga
- Estar en situación de desempleo

### INSCRIPCIÓN:

- Entregar la solicitud cumplimentada
- Presentar DARDE actualizado y DNI

**Fecha:** Del 1 al 31 de marzo, ambos incluidos.

**Lugar:** Servicio de Atención a la Ciudadanía (SAC) del ayuntamiento y del Centro Sociocultural Abusu.

**LISTADO DE PERSONAS ADMITIDAS:** 15 de abril de 2016

### NOTAS:

- Los cursos se iniciarán a partir del día 18 de abril. Junto al listado de personas admitidas se publicarán también las fechas y horarios concretos.
- No se llamará a nadie para informar sobre si está o no admitido/a.
- En el caso de que el número de plazas ofertadas sea inferior al número de personas interesadas, se hará una prueba de acceso a quienes hayan presentado solicitud.
- Esta información es orientativa y puede estar sujeta a cambios.

# IKASTAROAK 2016 CURSOS



## AKTIBA ZAITEZ!

### Enplegua dinamizatzeko tailerra

Pertsonalizatutako programa, lana bilatzeko aukerak hobetzera zuzendua. Talde txikietan (Gehienez 10), bi orduko saioak astean birritan, taldearen beharrezan araber (gehienez 20 ordu).

- ✓ Goizez
- ✓ Arratsaldez
- ✓ Udaletxean
- ✓ Abusu Zentro Soziokulturean



## ¡ACTÍVATE!

### Taller de dinamización para el empleo

Programa personalizado, dirigido a mejorar las opciones en la búsqueda de empleo. Talleres en pequeños grupos (máximo 10), sesiones de dos horas, dos días a la semana, según necesidades y grupos que surjan (máximo 20 horas).

- ✓ Mañana
- ✓ Tarde
- ✓ Ayuntamiento
- ✓ Centro Sociocultural Abusu



## WEB-ORRIALDEEN GARAPENA (WORDPRESS)

Ikastaroaren emaitza berehalakoa da: oso denbora laburrean ikasiko duzue web-orria egiten eta argitaratzen.

- 80 orduko ikastaroa.



## DISEÑO DE PÁGINAS WEB (WORDPRESS)

El resultado de la formación es inmediato. Se aprende en muy poco tiempo a construir y publicar una página web.

- Curso de 80 horas.



## BIBLIOTEKONOMIA (DOKUMENTU-KUDEAKETA)

- 60 ordu teoriko + Informatika 25 ordu
- 35 ordu PRAKTIKOAK (prestakuntza gaindituz gero)



## BIBLIOTECONOMÍA (GESTIÓN DOCUMENTAL)

- 60 horas teóricas + 25 horas informática
- 35 horas de PRÁCTICAS (si se supera el periodo formativo)



## ALDAMIOAK MUNTATZEA

- 35 ordu teoriko-praktiko



## MONTAJE DE ANDAMIOS

- 35 horas de formación teórico-prácticas.

## Los libros más baratos del mundo... en el mercadillo del libro usado

**Arrigorriaga gaur**

Gratis. Así que... más baratos imposible. Un año más, con motivo del Día Mundial del Libro, la biblioteca municipal de Arrigorriaga-kasko celebra su tradicional 'Mercadillo de Libro Usado' del 4 al 29 de abril. "El público podrá adquirir gratuitamente libros, películas y colecciones", ampliaban responsables del servicio bibliotecario.

### Ejemplares donados

Todos los ejemplares que se mostrarán esos días han sido donados por particulares a la Biblioteca Municipal. "Se trata de una iniciativa que permite a los habitantes de Arrigorriaga desprenderse de sus libros ya leídos de forma útil, compartir con otras personas sus lecturas; y si lo desean, llevarse libros que otras lectoras y lectores hayan dejado".

# Las Madalenak 2016 durarán cinco días

**Kike Camba**

Del 21, jueves, al 25 de julio, lunes, festividad de Santiago. Con el día grande, 22 de julio, de por medio. Cinco días durarán las Madalenak 2016 que ya han empezado a programar sus actos festivos. La jai batzordea va por la segunda reunión y ya han concretado temas tan importantes como a que hora será el txupnizao y quién lo lanzará este año. Serán las chicas de 'Madalen' que cumplen 20 años desde su formación como agrupación de mujeres de Arrigorriaga.

### Concierto de rock

Otro aspecto que ya tienen cubierto son cada una de las noches festivas. Orquestas, romería y un concierto rock, el sábado 23 de julio, coparán casi todas las noches. La última, la del día 25 queda para otro especial fin de fiestas, actividad que está triunfando en las últimas ediciones. También repetirán clásicos como la Banda de Música y la Misa Mayor el día de la patrona, el txakoli y las aceitunas de ese día o el play back que organiza

ADECKA, la Asociación de Comerciantes de Arrigorriaga. El presupuesto adjudicado para este año es de 90.000 euros; "es menos cantidad que el año pasado pero dividido entre los días que duran las fiestas toca a bastante más cada día", apuntaba la concejala de fiestas Maite Custodio.

### Concurso de carteles

Otro paso más de cara a la organización de las Madalenak ha sido la convocatoria del 'XXIX Concurso del cartel anunciador de fiestas patronales de Santa María Magdalena 2016' para elegir el cartel de fiestas de este año. Como viene sucediendo en las últimas convocatorias se entregará un único premio de 500 € en metálico. El plazo para la presentación de los carteles se cerrará el 25 de mayo.

En todos los carteles presentados deberá constar el lema 'MADALENAK 2016 - ARRIGORRIAGA' y el texto correspondiente a la fecha de las fiestas será 'Uztailak 21-25 julio', tanto en euskera como en castellano y en ese orden, dando prioridad al euskera.



Maite Custodio, concejala de Fiestas

## Cruz Roja solicita artículos de bebé para personas necesitadas

**Arrigorriaga gaur**

Los Servicios Sociales del Ayuntamiento de Arrigorriaga se han sumado a la campaña que está llevando a cabo la Cruz Roja del Valle del Nervión, en la que viene solicitando artículos de bebé para personas necesitadas.

Las personas que quieran colaborar con la iniciativa pueden ponerse en contacto con Itxaso en horario de 9:00 a 14:00 a través del número de teléfono 944263730, de la dirección de correo electrónico socialesnervion@cruzroja.es o en el número 2 de la calle Azbarren de Bausauri.

## LIBURUAREN MUNDUKO EGUNA

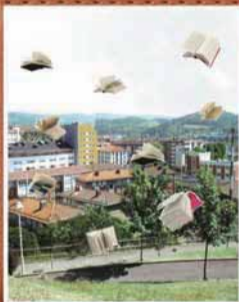
### DÍA MUNDIAL DEL LIBRO

ARRIGORRIAGA 2016



### ERABILITAKO LIBURUEN AZOKA TXIKIA

#### MERCADILLO DEL LIBRO USADO



**APIRILAK 4-29**  
**ABRIL**  
16:30 - 20:30  
**KULTUR ETXEA**

Dagoeneko irakurrita ditugun liburuak modu probetxugarrian uzteko. Para desprenderse de forma útil de los libros ya leídos.

### Hitzaldi-solasaldia

#### Charla-coloquio

**Martin Abrisketa**

"La lengua de los Secretos"



**APIRILAK 6**  
**ABRIL 2016**  
ASTEAZKENA / MIERCOLES  
19:30  
**KULTUR ETXEA**  
Arrigorriaga  
Doako sarrera  
Entrada libre

### HITZALDI-TAILERRA

"ZER EGIN LIBURUEKIN: KONTU KONTARI"

Dinamizatzailea:

TOLANDA ANRIETA MALANETXEDARRIA

Izena emateko epea:

Apirilaren 1etik 18ra Herriguneko Bibliotekan



**APIRILAK 21**  
17:30 - 19:30  
**KULTUR ETXEA**  
\* Euskara  
\* Doako sarrera  
\* Haurtzaindegi zerbitzua

## Haur eta Gazte Liburuaren Nazioarteko Eguna

Día Internacional del Libro Infantil y Juvenil

### Ipuin kontaketa saioa :

Sesión de cuentos :



**Alberto Bargas kontalaria**

**Apirilak 8**  
**17:30**

**Bibliotekan**  
**2-6 urte**  
**Euskaraz**



Abusuko Udal Biblioteka 2016



# El hallazgo de un antiguo depósito de 'Artiach' retrasará la cubrición del parque infantil de Lehendakari Agirre

**Kike Camba**

La aparición de un antiguo depósito de hidrocarburos cuando se procedía a la cimentación de la cubierta de los juegos infantiles ubicados en el parque Lehendakari Agirre retrasará esta obra "en un plazo difícil de calcular", según manifestó el alcalde de Arrigorriaga, Asier Albizua.

Las obras de levantamiento de la cubierta se paralizaban a principio de esta semana y una empresa especializada está trabajando para la descontaminación total. El consistorio arrigorriagarra informó inmediatamente al Departamento de Medio Ambiente del Gobierno Vasco y ambas instituciones se reunirán para concretar los pasos a dar.

"De momento se está vaciando el depósito de cualquier vestigio contaminante, pero no sabemos a ciencia cierta cuánta superficie estará ocupada por ese depósito o afectada por su



contenido. Hay que ir poco a poco hasta garantizar la total falta de contaminación en ese subsuelo", explicó Albizua.

En estas circunstancias, Consistorio y Gobierno vasco han optado por realizar un estudio de posibles suelos contaminados en esta zona. "Se realizarán varias catas de terreno para ver que zonas pueden presentar algún otro vestigio de la anterior actividad industrial y se descontaminarán. También habrá que revisar el histórico del entorno".

Los gastos correrán ahora a cargo de las arcas municipales; aunque el Ayuntamiento espera recibir subvenciones del Departamento de Medio Ambiente.

La empresa 'Eduardo de Artiach S.A.', dedicada a la fabricación de pinturas, barnices y lacas ocupó casi la totalidad de la superficie sobre la que ahora se extiende el parque Lehendakari Agirre, entre 'el puente del hotel', ahora cerrado al tráfico y el matadero municipal, ahora Gaztegun.



## 14 comercios ofrecieron sus productos a precios de ganga los días 4, 5 y 6 de marzo

**Kike Camba**

El primer fin de semana de marzo se celebró en Arrigorriaga una nueva edición del 'Merkatari Eguna' organizados por la asociación de comerciantes del municipio, ADECKA, con la colaboración del Área de Empleo y Promoción económica del Ayuntamiento. Este año tomaron

parte 14 comercios y entre las personas que hicieron compras en alguno de ellos se sortearon una televisión, un robot de cocina y dos tablets.

Las afortunadas fueron M<sup>a</sup> Cruz Inchaurreaga (televisión), M<sup>a</sup> Lourdes Díez (robot de cocina), Mónica Martínez (tablet negra) y Ana Isabel Cabezudo (tablet roja).

## JAIETAKO KARTEL LEHIAKETA CONCURSO DEL CARTEL DE FIESTAS ARRIGORRIAGA 2016

**oinarriak  
bases**

2016ko Andra M<sup>a</sup>  
Magdalena jaiak  
iragartzeko XXIX.  
Kartel lehiaketaren  
oinarriak

XXIX concurso del  
cartel anunciador de  
fiestas patronales de  
Santa María  
Magdalena 2016



INFORMAZIOA - INFORMACION  
Kultur Etxea 946 712 361  
Urgoiti pasealekua 8  
infokultura@arrigorriaga.org



### OINARRIAK

#### LEHIAKIDEAK 1

Nahi duen orok har dezake parte lehiaketan, inolako mugarik gabe, modu indibiduallean edo beste norbaitekin batera.

#### GAIA, MODALITATEA, FORMATUA ETA LEMA 2

Gaia librea izango da, baina Arrigorriagako jaiekin izan beharko du zerikusia.

Lanak koloretan eta teknika librean egin ahalko dira, betiere, erreproduzitu badaitezke.

Lanak formatu bertikalean aurkeztu behar dira nahitaez, 70 x 50 cm-ko euskarri zurrunean, kristalik eta markorik gabe eta euskarri digitalean (jpg formatuan)

Lanak berriak eta originalak izan behar dira. Ez dira inongo lehiaketatan aurkeztuak izango, eta ez dira izango, ez zati batean ez osorik, argitaratutako lan propioen edo beste artista batzuen lanen kopia edo plagioak.

Kartelean "MADALENAK 2016 - ARRIGORRIAGA" lema izango da eta jai egunetarako testua "uztailak 21-25 julio" izango da, bai euskaraz zein gaztelaniaz, hurrenkera horretan, euskarari lehentasuna emanaz.

#### LANAK AURKEZTEKO LEKUA ETA EGUNA 3

Lanak Kultur Etxean aurkeztu behar dira 16:30etik 20:30era bitartean, astelehenean ostiralera (Urgoiti pasealekua 8).

Lanak entregatzeko azken eguna maiatzaren 25a izango da (asteazkena).

### BASES

#### CONCURSANTES

Podrán concurrir y participar en el concurso todas aquellas personas que lo deseen, sin limitación alguna, de forma individual o en coautoría.

#### TEMA, MODALIDAD, FORMATO Y LEMA

El tema será libre y estará relacionado con las fiestas del Municipio de Arrigorriaga.

Los trabajos podrán realizarse a todo color y con técnica libre, siempre que sea posible su reproducción.

Las obras deberán presentarse obligatoriamente en formato vertical de 70 x 50 cm. en soporte rígido, sin cristal ni marco, y en soporte digital (formato jpg).

Todas las obras deberán ser inéditas y originales, no habiendo sido presentadas en otros concursos y que no supongan en todo o en parte, copia o plagio de obras publicadas propias o de otros u otras artistas.

Deberá constar en el cartel el lema "MADALENAK 2016 - ARRIGORRIAGA" y el texto correspondiente a la fecha de las fiestas será "uztailak 21-25 julio", tanto en euskera como en castellano y en ese orden, dando prioridad al euskera.

#### LUGAR, FECHA DE PRESENTACIÓN

Las obras deberán presentarse en la Casa de Cultura, en horario de 16:30 a 20:30, de lunes a viernes, (Paseo Urgoiti, 8).

Las obras podrán entregarse hasta el día 25 de mayo (miércoles).



## El Garriko logra 3 medallas en el Autonómico cadete de taekwondo

**Fran Rodríguez**

Los deportistas de Garriko consiguieron tres medallas en el Campeonato de Euskadi cadete celebrado este pasado sábado en Zalla.

Iratí Leal se proclamó brillantemente campeona tras ganar tres combates. Además Iker Santamaria y Gaizka Teixeira lograron la medalla de bronce. Por su parte, Julen Salguero, Mikel Atxa y Josu Aitor Gomez cayeron en las rondas preliminares.



## La Escuela del Padura cumple su 9º año a pleno rendimiento

Treinta y siete son los niños nacidos entre 2009 y 2010 que forman parte esta temporada de la Escuela del C.D. Padura, que cumple ya su noveno año. Los jóvenes jugadores entrenan los lunes y miércoles en el campo de fútbol 7 del Polideportivo bajo la atenta mirada de cuatro monitores. Javi Zabala, director de la Escuela, se muestra muy satisfecho con el trabajo que realizan.

## La III Mendi Trail estrena modalidad de txakurkrosa y prueba corta

**Kike Camba**

La tercera edición de la Arrigorriaga Mendi Trail Asteburua ya ha abierto las inscripciones para poder participar en cualquiera de las modalidades de este año, en la página [www.sailkapenak.com](http://www.sailkapenak.com). Organizada por el Urbiko Triatloi Taldea, en colaboración con el Ayuntamiento de Arrigorriaga, la doble cita se celebrará el sábado 9 (nocturna) y domingo 10 de abril (diurna). En esta edición de 2016 hay dos novedades respecto a las dos anteriores carreras: la txakurkrosa y la modalidad de recorrido roto.

La primera de las novedades se disputará el domingo 10 de abril, con salida a las 11:15 horas de la plaza del Ayuntamiento, y meta en el mismo lugar, "después de recorrer 6 kilómetros y superar un desnivel máximo de 240 metros". Esta nueva modalidad incluso tendrá versión infantil, esa misma mañana de domingo, a las 11:00 horas,

"con salida y meta en la plaza del Ayuntamiento de Arrigorriaga, sobre una distancia de 250 metros", explicaron sus organizadores.

La segunda innovación, la denominada prueba corta, tendrá el mismo horario que la Mendi Trail original. El sábado 9 de abril a las 21:00 horas se dará la salida a la prueba nocturna, y el domingo 10 de abril, a partir de las 11:30 horas aldrán los y las participantes de la carrera diurna.

### Varios recorridos

La diferencia estriba en los recorridos. La prueba larga, tanto en horario nocturno como diurno, se desarrolla sobre una distancia de 16,750 kms. y un desnivel máximo de 542 mts., subiendo a los montes Upo y Artanda. La corta, también con salida y meta en la plaza del Ayuntamiento de Arrigorriaga se ha trazado con una distancia de 7,7 km. y alcanza un desnivel máximo de 302 metros.

## Dos clásicos vencedores para la clásica Herri Krossa

**Kike Camba**

La Arrigorriagako Herri Krossa 2016 tuvo a dos clásicos en los más alto del podium del recorrido clásico, el de las canteras de 11,5 kilómetros: Unai Sáenz y M. Karmen Gartzia se impusieron en la prueba larga. En la prueba corta, de 4,8 kilómetros de distancia, Oier Medina y Naiara Lekanda, en categoría masculina y femenina respectivamente, fueron los más rápidos.

La adversidad climatológica no fue obstáculo el pasado domingo para que cerca de 800 personas entre adultos y participantes infantiles tomaran parte en la XVI edición de la Herri Krossa de Arrigorriaga, que un año más volvió a mostrar su cara más solidaria al recoger 1.200 kilos de alimentos para el pueblo saharauí. Aportados por los y las korrikolaris participantes.

La prueba, organizada por



el Urbiko Triatloi Taldea repitió salida y meta en el Polideportivo Municipal de Arrigorriaga.

Unai Sáenz De la Fuente (Running Bilbao) firmó un registro de 39 minutos y 32 segundos. Poco más tarde llegaba, Adrián Acevedo (40:16), del Construcciones Cárcoba-Ribamon, y tercero se clasifi-



caba el amurriarra, Pablo Mas (40:28), del C.A. Oinkariak. En la prueba femenina, M. Karmen Gartzia se impuso con claridad al cubrir la distancia en 50 minutos y tres segundos. Un minuto más tarde entraba Ainhoa Garnika, segunda clasificada; y el tercer puesto del cajón lo ocupaba Agurtzane Argiarro (52:52).



## El CB Padura presume de equipos femeninos

### Arrigorriaga gaur

Con motivo de la celebración del día de la mujer, el pasado ocho de marzo, el CB Padura convocó a todas sus jugadoras y entrenadoras para una foto en

grupo que refleja la importancia que tiene el deporte femenino en el Club arrigorriagarra, "donde trabajamos cada temporada para lograr la equiparación del número de equipos femeninos y masculinos". "Esta temporada

hemos logrado completar las categorías de Baby Basket, Premini, Minibasket, Infantil, Cadete y Junior femeninos; y el objetivo del Club es que la próxima temporada también podamos disfrutar de un equipo senior de chi-

cas, con lo que lograríamos completar todas la categorías deportivas".

Con este objetivo, desde el CB Padura animan a todas las niñas que quieran practicar deporte "a que se acerquen a

nuestro Club y prueben el baloncesto, pudiendo contactar con nosotros en la página web: [www.cbpadura.com](http://www.cbpadura.com), o acercándose a cualquiera de los campos de baloncesto para mostrarnos su interés".



Jose Antonio Cañaveras, nuevo presidente

## El Montefuerte renueva totalmente su Junta Directiva

### Cantera Deportiva

Si en el plano deportivo, la salud del Montefuerte es envidiable, en el directivo está fortaleciéndose con los cambios en la Junta que comenzaron a producirse en octubre y que están a punto de culminar en fechas próximas. "Ahora estamos intentando ponernos al día. Tuvimos hace un par de semanas una Asamblea de socios y fuimos la única alternativa

que se presentó", reconoce Juan Antonio Cañaveras, nuevo presidente del club de Ollargan. "Nuestra idea es estabilizar el club, cambiar los estatutos... en este primer año de legislatura. Lo cogimos en octubre de manera interina cuando el anterior presidente comunicaba que no iba a seguir, tuvimos el respaldo de los socios en la Asamblea de hace 2 meses y estamos forma-

lizando todo para poder gestionar el club de manera correcta", confiesa Cañaveras, que participó en la fundación del club. "Fui uno de los fundadores del club y por eso me han elegido como presidente dentro de la Junta Directiva", apunta el nuevo presidente del Montefuerte que dirige una Junta Directiva integrada por 11 personas.

### A confirmar ascensos

"Clasificatoriamente el equipo está muy bien en Territorial, en cadetes y en infantiles. Deportivamente estamos bien y esperamos confirmar algún ascenso", apunta un presidente que confirma que mantendrá la filosofía del club.

"En el Montefuerte tienen prioridad los jugadores de nuestro pueblo y vamos a seguir en esa línea", concluye el máximo dirigente del club de Ollargan.

**Apirilak**  
Gaukoa 9 - 10 Egunkoa  
Nocturna Diurna  
**Abril**

# Arrigorriaga

## III mendi trail asteburua

Informazioa:  
[www.urbikotriathlon.com](http://www.urbikotriathlon.com)

**Trail largo: 17 km. nocturna 21:00 y diurna 11:30**  
**Trail corto: 8 km. nocturna 21:00 y diurna 11:30**  
**Txakurkrosa: 6 km. diurna 11:15**  
**Txakurkrosa infantil: 300 m. diurna 11:00**

# Jóvenes arrigorriagarros y ganadores del Bidazti 2015 participarán en cuatro charlas viajeras en abril y mayo

El Gaztegunea de Arrigorriaga se impone un año más el fomento de las actividades viajeras entre sus usuarios y seguidores. Siempre en vísperas de Semana Santa. "De nuevo queremos ofertar alguna charla viajera al igual que hicimos el año pasado, ya que creemos es algo interesante y sobre todo útil para la juventud", comentaba el concejal delegado del área, Argoitz Gómez.

La idea de los responsables de dinamizar el servicio juvenil busca fomentar entre las y los jóvenes la temática viajera "de manera económica y alternativa, visibilizando que cualquier joven puede viajar, que hay muchos recursos a su alcance y muchas maneras de hacerlo, y que ese viaje les puede aportar muchas experiencias y vivencias que les enriquecen en su manera de ser y de ver la vida".



La primera de las charlas programadas la protagonizará Iñaki Rentería, autor del proyecto ganador del primer premio del concurso Bidazti 2015, que hablará sobre su viaje a Sri Lanka, el 15 de abril. Una semana más tarde será Xabier Amorrortu el que presente su viaje a países escandinavos.

Los días 6 y 13 de mayo es el turno de los viajeros/as locales. Abrirá turno, Xabier Solórzano, joven de Arrigorriaga, que contará su viaje de 15 días por Tanzania, relatando la subida al Kili-manjaro, un safari y varios días en las paradisíacas playas de Zanzíbar.

El siguiente viernes, 13 de mayo, un grupo de jóvenes de Arrigorriaga, ganadoras/es del segundo premio en el concurso Bidazti 2015, relatarán su viaje 'en cuadrilla a lo largo de varias etapas del Camino de Santiago.

Todas las charlas comenzarán a las 19:30 en el Gaztegunea de Arrigorriaga.

Unido a las charlas viajeras y con el mismo objetivo de fomentar la temática viajera, este concurso tiene como objetivo la presentación de un proyecto de viaje alternativo y diferente. "Para ello, los y las concursantes, deberán explicar en el proyecto viajero con todo detalle cómo realizarán ese viaje y qué necesitarán para llevarlo a cabo: itinerarios, costes, lugares o monumentos a visitar...".

Se podrán ganar tres premios económicos de 350€, 250€ y 150€ para realizar dicho viaje. Las bases del concurso estarán disponibles en el Gaztegunea y en el SAC de Abusu y se podrán consultar en la web municipal. El plazo de presentación de los proyectos estará abierto desde el 4 de abril al 10 de junio.

## El Gaztegunea les hace la Pascua a los adolescentes

El Área de Juventud del Ayuntamiento de Arrigorriaga tiene previsto realizar varias actividades dirigidas a adolescentes de 12 a 17 años en lo que queda de mes de marzo. Para este 19M, entre las 18:00 y las 20:00 horas, se ha organizado un divertido taller de 'Khroma-key' en el que interactuarán y crearán diferentes escenas con el set de khroma "al tiempo que conocerán el funcionamiento de la video-edición, formándose en las nuevas tecnologías" señaló el concejal delegado de Juventud, Argoitz Gómez.

Las actividades dirigidas este colectivo se incrementarán durante la semana de Pascua; del 29 de marzo al 1 de abril, entre las 18:00 y las 20:00 horas, se realizarán diferentes actividades como juego del Boom, taller de talo, espectáculo del mago Oliver, encuentro de juegos... "Y el taller de globoflexia con el cual se pretendía celebrar el 8 de Marzo Día Internacional de las Mujeres y no pudo ser por la adversa climatología reinante en esa fechas".

Tanto estas actividades como los talleres son gratuitos, con

inscripción previa, y se consiguen puntos por participar, que después pueden traducirse en premios. "Precisamente el 2 de abril se procederá al reparto de premios correspondientes a los puntos acumulados durante los talleres realizados en enero", explicaron.

Para abril ya están organizados varios talleres en Gaztegunea de Abusu destacando el encuentro de WII previsto para el día 15; y en el Gaztegunea del Kasko, donde se aprenderá cocina australiana y americana (perros calientes).



## La Policía Municipal vigilará el correcto uso del cinturón de seguridad y anclajes infantiles

**Arrigorriaga gaur**

La Policía Municipal de Arri-

gorriaga, en colaboración con la campaña promovida a nivel estatal por la Dirección General

de Tráfico, ha puesto en marcha, hasta el domingo 20, la campaña especial de vigilancia del cumplimiento de la normativa referente al cinturón de seguridad y sistemas de retención infantil (SRI). Las infracciones de esta norma están consideradas como graves, conllevan una pérdida de tres puntos y su cuantía económica es de 200 euros.

# Lonbo aretoa

Urgoiti pasealekua 3 - Tel. 946712361  
kultura@arrigorriaga.org

**PINTTO PINTTO**  
Anita Maravillas teatro&Portal 71

♦ Apirilak 10 Abril  
 ♦ Igandea/Domingo  
 ♦ 12:00  
 ♦ Euskara  
 ♦ 7 €  
 ♦ 50'  
 ♦ +3 urte/años

♦ ZUZENDARIAK/DIRECTORES: Javi Renobales e Ivan Alonso  
 ♦ ANTZEZLEAK/REPARTO: Miren Larrea, Valentina Raposo.  
 ♦ MUSIKA/MÚSICA: Fran Lasuen  
 ♦ anitamarevillasteatro.blogspot.com

**ME APUNTO... Y PUNTO**  
Hamaika antzerki taldea

♦ Apirilak 15 Abril  
 ♦ Ostirala/Viernes  
 ♦ 20:00  
 ♦ Gaztelania/Castellano  
 ♦ 3 €  
 ♦ 80'  
 ♦ Helduentzat/Público adulto

Conchi Aliende, Marisa Sáez de Villareal, Julia Merino  
 ♦ ZIRKUITUA/CIRCUITO: BESARKADA "Mujeres en escena 2016".

**LETTER, ESKUTITZ BATEN BIDAIA**  
LETTER, EL VIAJE DE UNA CARTA  
Malas Compañías

♦ Apirilak 29 Abril  
 ♦ Ostirala/Viernes  
 ♦ 20:00  
 ♦ Testurik gabe/Sin texto  
 ♦ 9 €  
 ♦ 60'  
 ♦ Helduentzat/Público adulto

♦ ZUZENDARIA/DIRECTORA: Agurtzane Intxaurreaga  
 ♦ ANTZEZLEAK/REPARTO: Diego Aimar, Mikel Pikaza, Aritz Rodríguez  
 ♦ MUSIKA/MÚSICA: Fran Carlos Imaz.  
 ♦ www.malaskompanias.com

# 'Hamaika' estrena en Arrigorriaga su último montaje teatral

**Kike Camba**

Montaje teatral número 15 en 18 años de existencia. El noveno que el grupo realiza con Felipe Cuétara como director, y también guionista en ocasiones, como en esta de 2016. Las chicas de 'Hamaika Teatro', el grupo surgido de esta actividad de interpretación impulsada en su día por Madalen, la Agrupación de Mujeres de Arrigorriaga, no cesa de crear y disfrutar. Integradas desde hace una década en la Federación de Grupos de Teatro Amateur Besarkada son fijas en la cartelera de su Circuito de Teatro 'Mujeres En Escena'.

## Me apunto y punto

Su último trabajo escénico 'Me apunto y punto' se 'estrena' el próximo 15 de abril en Lonbo Aretoa, donde llega rodada, después de tres actuaciones previas. "La función de Arrigorriaga será la cuarta, pero no por ello deja de ser estreno en el municipio. En Arrigorriaga también nos queda pendiente el habitual pase por Abusu: pasaremos por allí también, pero a día de hoy

no tenemos concretada la fecha", apuntaba el director.

El elenco de veteranas actrices amateurs presenta esta temporada una novedad importante: la incorporación de dos caras nuevas, "pero el grupo es básicamente el mismo de los últimos años, a excepción de Edurne, quién este año, aunque sigue participando en el grupo, ha decidido no comprometerse a actuar en el nuevo montaje por motivos profesionales". M<sup>a</sup> Victoria Albizua, Macarena Ortega, Blanqui Rotaetxe, Manoli Esteban, Loli Noguera, Maika González, Mari Carmen Relancio, Juana Mari Pérez, Conchi Allende, Marisa Sáez De Villareal y Julia Merino son las protagonistas que se han apuntado... y punto.

## Los 20 de Madalen

La idea de la obra de este año, cuenta Cuétara, surge como motivo del veinte aniversario de la asociación Madalen, a la cual está vinculada Hamaika.

"Con motivo de dicha efeméride decidimos trabajar el guión en relación a lo que Madalen propone desde su creación, un

espacio donde dar rienda suelta a nuestra creatividad mediante muchas opciones; baile, excursiones, artesanía o como es nuestro caso: el teatro. El trabajo de Madalen y el de muchas asociaciones de este tipo es digno de aplaudir, ya que consiguen que muchísima gente salga de la rutina del día a día, encontrando un lugar donde sentirse realizada, y por otra parte, la oportunidad de conocer gente con las mismas inquietudes".

## Noveno montaje

En este el noveno montaje de la época de Felipe Cuétara como director, el grupo ha vuelto a convertirse en una parte muy importante en la elaboración de todo lo que está dentro del escenario: vestuario, maquillaje, atrezzo... autosuficiencia total. Con no menos importantes dosis de creatividad, ya que "todas aportan numerosas ideas mediante el trabajo previo en improvisaciones durante los ensayos, que comenzamos en primavera del año pasado; con una parte del guión hasta junio y con el guión ya completo a partir de octubre".

# La Semana Cultural de Abusu alcanza su décima edición

Del 17 al 24 de abril el barrio de Abusu- La Peña organiza la décima edición de su Semana Cultural. Una suma de actividades socio-culturales sin interrupción que tendrán como hilo conductor la feria del libro.

Esta actividad central dará comienzo el día 20, Día Internacional del Libro, y se mantendrá abierta a todos los públicos hasta el sábado 23. En esos días está prevista la presencia de escritores como Xabi Paya, Francisco Panera, la presentación del último cómic de Mikel & Iñaket o del libro de Jose Antonio Pérez Ledo 'Esto no es una historia de amor'.

La semana en si comenzará el 17 con un recorrido por Malmasin y la presentación de la campaña de convivencia con un chorizada popular (de los vecinos, no la del PP). El lunes 18 habrá Cuentacuentos. El martes 19 se colocarán placas con nombres de árboles en el parque. El miércoles



20 se triplican las actividades con actuación de coros una kalejira anunciando la semana cultural y la presencia de Xabi Paya. Entre el 21, 22, 23 y 24 de abril se concentrarán más de 25 actividades diferentes como la bajada de piraguas por el Nervión, un aerobitón, un taller de comics, verbenas romerías, talleres de graffiti, cross, la feria de asociaciones y comercio justo, campeonato de ajedrez, etc.

La organización corre a cargo de la red vecinal Abusu Sarean, asociaciones del barrio y centros educativos, AMPAS y la colaboración de los Ayuntamientos de Arrigorriaga y Bilbao.

**gaztegunea**  
GAZTERIA SAILA / SERVICIO DE JUVENTUD

**APIRILA**  
Abril



**GAZTEGUNEA**  
Ugertza parkea 1  
gazteria@arrigorriaga.org  
Tel. 946 001 876

EGUNA DÍA	JARDUERA ACTIVIDAD	IZENBURUA TÍTULO	LEKUA LUGAR	ORDUA HORA	PREZIOA / OHARRAK PRECIO / NOTAS
<b>Apirilak 4</b> <b>Ekainak 10</b>	Gazteentzako jarduera Actividad para jóvenes	Bidazti lehiaketa / Concurso viajero	Gaztegunea		
<b>8</b>	Nerabeentzako jarduera Actividad para adolescentes	Kebab tailerra	Abusuko gaztetzokoa	17:30-19:30	Doako tailerra. Parte hartzeagatik puntuak / Taller gratuito. Puntos por participar
<b>9</b>	Gazteentzako jarduera Actividad para jóvenes	Zubi-saltoa / Puenting	Ondarroa	Egun osoko Irteera	25€
<b>9</b>	Nerabeentzako jarduera Actividad para adolescentes	Bilborako irteera / Salida a Bilbao: The X-Door + ginkana	Bilbo	15:00-20:00	Doako tailerra. Parte hartzeagatik puntuak / Taller gratuito. Puntos por participar
<b>Apirilak</b> <b>9, 16,</b> <b>23, 30</b> <b>Maiatzak 7</b>	Guraso gazteentzako jarduera Actividad para madres/padres jóvenes	Haurrentzako masajeak Masajes para bebés	Gaztegunea	Larunbatetan / Sábados 11:30-13:00	25€ banakoa / Individual 35€ bikotea / pareja
<b>15</b>	Nerabeentzako jarduera Actividad para adolescentes	Wii topaketa / Encuentro de Wii	Abusuko gaztetzokoa	17:30-19:30	Doako tailerra. Parte hartzeagatik puntuak / Taller gratuito. Puntos por participar
<b>15, 20</b>	Gazteentzako jarduera Actividad para jóvenes	Bidaiei buruzko hitzaldiak Charlas viajeras	Gaztegunea	19:30	Doan / gratis
<b>16</b>	Nerabeentzako jarduera Actividad para adolescentes	Australiar sukaldaritza tailerra / Taller de cocina australiana	Gaztegunea	18:00-19:30	Doako tailerra. Parte hartzeagatik puntuak / Taller gratuito. Puntos por participar
<b>24</b>	Nerabeentzako jarduera Actividad para adolescentes	Amaren Egunerako oparien tailerra / Taller de regalos para el Día de la Madre	Gaztegunea	18:00-21:00	Doako tailerra. Parte hartzeagatik puntuak / Taller gratuito. Puntos por participar
<b>29</b>	Nerabeentzako jarduera Actividad para adolescentes	Amerikar sukaldaritza tailerra/ Taller de cocina americana "hot dogs"	Abusuko gaztetzokoa	17:30-19:30	Doako tailerra. Parte hartzeagatik puntuak / Taller gratuito. Puntos por participar



## Homenaje a las de los 20 años y más actividades para celebrar el cumpleaños de Madalen Elkarte

**Kike Camba**

Madalen, la Agrupación de Mujeres de Arrigorriaga, está celebrando el 20º aniversario de su fundación. Con diferentes actos y actividades que comenzaban el pasado 18 de febrero con una charla sobre voluntariado adulto; el 27F se fueron de viaje al Puerto de Bilbao y La Arboleda; el pasado 11 de marzo homenajeaban con una comida en el Restaurante Untz gain a sus socias más veteranas, que estuvieron acompañadas por otras 80 mujeres que también llevan años ligadas a la Agrupación; el 14 y el 18, también de este mes de marzo, se han juntado y se juntarán para charlar sobre los 20 años de la Asociación y los 20 que están por venir, mientras compartían café y pastas.

El 15 de abril asistirán al estreno de la obra protagonizada por el grupo de teatro surgido de su actividad cultural: 'Hamaika teatro' que estrena obra como casi cada año desde que se fundó, hace más de una década.



En esta ocasión y dentro del Circuito de Teatro Mujeres en Escena 2016 presentarán 'Me apunto ... y punto'. En mayo tienen previsto otro viaje de fin de semana. Y el 3 de junio ponen punto final a una celebración de cumpleaños más larga que una boda gitana, con una disco-fiesta en plena plaza del pueblo.

El acto más reciente, el de la comida homenaje, contó con la presencia de casi un centenar de mujeres. El alcalde, Asier Albizu y la concejala responsable del Área de Igualdad, Begoña Estivaliz, participaron como invitados de honor, junto a las socias que recibieron su merecido

homenaje: Josefa, Inés, Emilia, Gloria, Angelita, Mari Cruz, Manoli, Eburne, Dori, Maitena, Elvira, Angelita Rodríguez, Tere, Eulalia, Mari Carmen, Candi, Araceli, Claudi, Paquita, Maritxu y Encarni.

Para el alcalde y la presidenta de Madalen, Marian González, el acto demostró una vez más que la voluntad y las ganas de hacer cosas dinamizan un pueblo y conectan a sus gentes. Alcalde y concejala destacaron la "encomiable labor de la asociación en favor de la igualdad de mujeres y hombres y su participación y voluntad de colaboración en todos y cada uno de los actos en los que participan".

**BIZKAIA INSTALACIONES**  
Gas, calefacción, fontanería y aire acondicionado

**REVISIÓN DE CALDERA Y DE LA INSPECCIÓN OBLIGATORIA DE GAS**

Compare **PRECIO CALIDAD y GARANTIA**

**Presupuesto sin compromiso Facilidades de pago**

K/ Antonio Fernández, 7 lonja- Tel.: 94 440 67 12 y 94 440 07 35 **BASAURI**

**ONDOLAN** REFORMAS INTEGRALES  
Reformas bien hechas

ALBAÑILERÍA EN GENERAL - BAÑERA POR DUCHA  
ELECTRICIDAD - FONTANERÍA - CALEFACCIÓN - PINTURA

Tf.: 663-269-228 www.reformasondolan.com

TANATORIO-CREMATORIO  
**ALTO-NERVIÓN**  
FUNERARIA  
**LARRAZ**  
EHORZTETXEA

La Cruz, 1 48480 ARRIGORRIAGA Tfno.: 94 671 00 61 Fax: 94 671 40 14

San Pedro, 26 48340 AMOREBIETA Tfno.: 94 673 06 23 Fax: 94 673 06 23

José Matía, 36 01400 LLODIO Tfno.: 94 672 77 50 Fax: 94 672 86 79

**ARTELAN ARMAIRUAK**  
FÁBRICA Y EXPOSICIÓN DE ARMARIOS EMPOTRADOS Y A MEDIDA

- Armarios de puertas ABATIBLES /CORREDERAS
- VESTIDORES • LIBRERÍAS • COMPLEMENTOS

**artelanarmairuak.com** info@artelanarmairuak.com

Pol. Industrial BELAKO Módulo 301 48100 MUNGIA Tfno.: 635 728 826 Fax: 946 743 273

**Talleres Dioni Berriak**

Gudarien, 10 48970 BASAURI dioniberriak@gmail.com Teléfono 94 407 83 20

**MECÁNICA EN GENERAL**  
AIRE ACONDICIONADO: INSTALACIÓN Y REPARACIÓN  
DIAGNOSIS COMPLETA DEL VEHÍCULO

**ARRIGORRIAGA hoy**

Mendikoso Taberna

Inauteriak por triplicado

Arrigorriaga remodela su Policía Local

hartzaleku

**EL MEJOR ESCAPARATE PARA SU NEGOCIO**

Gratis y buzoneado

**5.500 ejemplares**  
arrigaur@urbiko.net

**Y SI QUIERES TAMBIÉN ESTAMOS EN:**

**BASAURI hoy**

Más contrataciones locales para seguir reduciendo el paro

hartzaleku

18.000 ejemplares  
basaurihoy@urbiko.net

**ETXEBARRI hoy**

Más contrataciones locales para seguir reduciendo el paro

hartzaleku

4.500 ejemplares  
etxegaur@urbiko.net

**LLÁMANOS Y SALDRÁS GANANDO**

**TF.: 609 789 426**

**PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO**